

El Día de la Dramaturgia Cubana en el Exilio celebrará la labor de aquellos escritores de la escena que durante más de medio siglo han abordado la temática cubana en sus obras.

La actividad tendrá lugar en Creating Space for Arts, el lunes 30 de mayo. Se realizarán lecturas dramatizadas de escenas de Fefu y sus amigas, Nadie se va del todo y La fiesta, de María Irene Fornés, **Pedro Monge Rafuls** y José Triana, respectivamente.

Entre los actores que integran el reparto figuran Yvonne López Arenal, Christian Ocón, Miriam Bermúdez, Héctor Alejandro González, Mónica Rodríguez, Rosabel Ceballos, Jorge César Sosa y Simone Balmaseda.

El crítico Habey Hechevarría hará la presentación del evento.

"Procuramos que la selección fuera variada tanto en los géneros como en la manera en que están planteados los conflictos", explicó a el Nuevo Herald Erom Jimmy, director de las lecturas. "El desarraigo, la nostalgia y la necesidad de reconciliación entre los cubanos de dentro y fuera de la isla, subyacen en todas las obras".

En Fefu y sus amigas un grupo de mujeres desahoga sus penas durante una reunión; y en lo que avanza la velada, cada una comienza a contemplar la posibilidad de asesinar al esposo de la anfitriona.

La obra se estrenó en el New York Theatre Strategy, bajo la dirección de la autora, el 5 de mayo de 1967. La crítica la destacó entre los pocos textos experimentales que rompieron moldes en su época.

"Durante el tercer acto, el público se desplazaba por las estancias de la casa del personaje principal", recordó Monge Rafuls desde Nueva Jersey.

Nadie se va del todo (1991) cuenta la historia de una madre que salió de la isla con su hijo en brazos tras el fusilamiento de su esposo. Treinta años después, la mujer decide acompañarlo a Cuba para que conozca sus raíces.

El texto tuvo su estreno mundial en la Universidad de Perpignan, Francia, el 4 de junio del 2009, por la compañía teatral Josefa, bajo la dirección de Marie Galera.

Ha sido traducido y representado en Corea y Alemania, donde también se publicó; y material de estudio en varias universidades del mundo.

"Es una de mis obras más afortunadas", señaló Monge Rafuls, quien desde hace más de 40 años está al frente del Ollantay Center for The Arts, con sede en Nueva York, y la revista del mismo nombre.

La fiesta (1992), de José Triana, es un homenaje al teatro vernáculo cubano. En la trama, los personajes se debaten entre guardar la compostura o dejarse llevar por sus instintos. Según estudios, el texto enaltece el famoso choteo cubano.

La obraformó parte de una lectura efectuada por un grupo de jóvenes teatristas de la isla en el Centro Cultural Bertolt Brecht de La Habana, en el 2012.

Al referirse al "descubrimiento" de algunos dramaturgos cubanos del exilio en Cuba, Erom Jimmy dijo que se trata de un fenómeno relativamente nuevo.

"Hasta no hace mucho cualquier manifestación artística hecha por los cubanos del exilio era rechazada en Cuba a nivel oficial. Sin embargo, poco a poco se ha producido una suerte de deshielo que hace que se mire de otra manera a los dramaturgos de acá", dijo el director.

La lista de obras de autores exiliados que se han representado o leído públicamente en Cuba en los últimos años incluye Ana en el trópico, del premio Pulitzer Nilo Cruz; Writing in Sand (Escribiendo en la arena) de Carlos Caballero y Griselda Ortiz; El caso de la luna, de Eddy Díaz Souza y El Super, de Iván Acosta, que fue publicada en la antología Dramaturgia de la Revolución (1959-2008) 30 obras en 50 años (Casa Editorial Tablas-Alarcos. Consejo Nacional de las Artes Escénicas, 2011).

En la selección también aparecen Exilio, de Matías Montes Huidobro, y Alguna cosita que alivie el sufrir, de René R. Alomá.

Pero las celebraciones por el Día del Teatro Cubano en el Exilio no se limitan al Creating Space for Arts. El domingo, a las 5 p.m., en Artefactus Cultural Project, el dramaturgo y director Eddy Díaz Souza hará una lectura de su drama inédito Restos, con la actriz Belkis Proenza.

Por otra parte, en Santiago de Chile, el director cubano Henry Pacheco realizará una lectura de Cordial discrepancia, drama en un acto de Monge Rafuls.

El Día de la Dramaturgia y el Teatro Cubano del Exilio se instituyó a principios del 2013 por el Ollantay Center for The Arts, de Nueva York, y Artefactus Cultural Project, en recordación al académico José A. Escarpanter, fallecido el 30 de mayo del 2011.

Escarpanter (La Habana, 1933- 2011 Auburn, Alabama) es considerado el primero en estudiar la dramaturgia cubana fuera de la isla de forma sistematizada.

La actividad está presentada por Foundation of America, Teatro Akuara, Miami Factory Theatre y Creating Space for Arts.

Día de la Dramaturgia y el Teatro Cubano del Exilio, lunes 30, 8:30 p.m. Creating Space for Arts, 4281 SW 75 Ave. 786-260-9234. Entrada gratuita.

Artefactus Cultural Project, 2302 SW 133 Ct., 786-704.5715

Siga a Arturo Arias-Polo en Twitter: @arturoariaspolo

Arias-Polo, Arturo. "Día de la Dramaturgia Cubana en el Exilio." *Nuevo Herald, El (Miami, FL)*, 1st State ed., sec. News, 30 May 2016, p. 3A. *NewsBank: Access World News - Historical and Current*, https://infoweb-newsbank-com.access.library.miami.edu/apps/news/openurl?ctx_ver=z39.88-2004&rft_id=info%3Aid/infoweb.newsbank.com&svc_dat=WORLDNEWS&req_dat=0E3DD8B102176220&rft_val_format=info%3Aofi/fmt%3Akev%3Amtx%3Actx&rft_dat=document_id%3Anews/15D340B36C0D09E0. Accessed 11 Sept. 2023.

Copyright (c) 2016 El Nuevo Herald